



# БЮЛЕТЕНЬ

# BULLETIN

**Зарваницької Божої Матері  
Українська  
Греко-Католицька Церква  
о. Авраам Миллер**

**Our Lady of Zarvanycia  
Ukrainian  
Greek-Catholic Church  
Fr. Abraham Miller**

**5321 17<sup>th</sup> Ave South, Seattle WA 98108  
(206) 762-1055 • abemiller@aol.com • www.ukrchurch.org**

**Вересень / Жовтень 2014    September / October 2014**

---

The Feast of the Exaltation of the Holy Cross celebrates three historical events: the finding of the True Cross by Saint Helena, the mother of the emperor Constantine; the dedication of churches built by Constantine on the site of the Holy Sepulchre and Mount Calvary; and the restoration of the True Cross to Jerusalem by the emperor Heraclius II. But in a deeper sense, the feast also celebrates the Holy Cross as the instrument of our salvation. This instrument of torture, designed to degrade the worst of criminals, became the life-giving tree that reversed Adam's Original Sin when he ate from the Tree of the Knowledge of Good and Evil in the Garden of Eden.



Свято Воздвиження Святого Хреста святкує три історичних події: знаходження Істинного Хреста Святою Єленою, матір'ю імператора Костянтина; посвята церков, побудованих Костянтином на місці Гробу Господнього та горі Голгофі; і відновлення Істинного Хреста до Єрусалиму імператором Іраклем II. Але в більш глибокому розумінні, свято також відзначає Святий Хрест як знаряддя нашого спасіння. Це знаряддя тортур, призначене для знищення найгірших злочинців, стало деревом животворящим, що скасувало Первинний Гріх Адама, коли він їв з дерева пізнання добра і зла в Едемському саду

---

## Розклад Богослужень

## Liturgical Schedule

**Свята Літургія: кожної неділі - о 10:00 ранку  
Вечірня: кожної суботи - о 17:00 вечора  
Обов'язкові свята, що випадають  
серед тижня – 19:00 вечора**

**Divine Liturgy every Sunday - 10:00 am  
Vespers every Saturday - 5:00 pm  
Weekday Holy Days of Obligation – 7:00 pm**

---

## Святі Тайни:

**Сповідь:** Доступна перед Вечірною у суботу або у призначений час.

**Хрещення:** Просимо повідомити священника, якщо народилася дитина, щоб назначити дати для благословення та належних молитв, пов'язаних з обрядом хрещення. Перед хрещенням, обов'язкова зустріч з батьками і хресними батьками. Зателефонуйте священнику, щоб узгодити ці питання.

**Шлюб:** Просимо повідомити священника, як найменше, за шість місяців до передбаченої дати, щоб мати достатньо часу для підготовки до цього життєвого зобов'язання.

**Відвідини хворих і Причастя:** Просимо повідомити священника, коли член родини знаходиться у лікарні або хворіє вдома і потребує відвідин. Найближча родина повинна зконтактуватися зі священником.

**Похорон:** Просимо зконтактуватися зі священником перед тим, як домовлятися з похоронним директором.



## Нові Парафіяни:

ЛАСКАВО ПРОСИМО! Щоб допомогти нам як найкраще вас обслуговувати, просимо виповнити реєстраційну форму та повернути її до Секретаря Членства, пані Христини Криницької.

Просимо подавати повідомлення про події Христині Криницькій • тел.: 206-772-0897 факс: 206-260-9102 е-пошта: krynzoo@gmail.com

## Sacraments:

**Penance:** Sacrament of Penance is available before Vespers on Saturday or by appointment.

**Baptism:** Please notify the pastor when a child is born so that dates for the proper prayers and blessings, other than Baptism, can be arranged. Before Baptism a preparatory meeting with the parents and godparents is necessary. Call the pastor to make arrangements.

**Marriage:** Please notify the pastor at least six months before the anticipated date to allow for adequate preparation for this lifetime commitment.

**Sacrament of the Sick and Communion Visits:** Please notify the pastor if a family member is in the hospital or unable to attend services due to illness and would like a visit. It is the responsibility of the immediate family to notify the pastor.

**Funerals:** Please contact the pastor before making arrangements with the funeral director.



## New Parishioners:

WELCOME! To help us serve you better, please complete a registration form and return it to Chrys Krynytzky, Membership Secretary.

Please submit entries for the bulletin to:  
Chrys Krynytzky ph: 206-772-0897 • fax: 206-260-9102  
e-mail: krynzoo@gmail.com

**UKRAINIAN GREEK-CATHOLIC CHURCH "ZARVANYCIA", SEATTLE, WA**

**STATEMENT OF ACTIVITIES**

**SECOND QUARTER**

For April 1, 2014 to June 30, 2014

	General	Diocesan	Icons	Brotherhood	Building	Total
<b>Cash Beginning of Period (4/1):</b>	<b>\$ 229,451.43</b>	<b>\$ 410.00</b>	<b>\$ 3,485.00</b>	<b>\$ 3,335.00</b>	<b>\$ 9,297.48</b>	<b>\$ 245,978.91</b>
<b>Revenue:</b>						
3001 Offerings	12,694	355	-	-	1,445	14,494.00
3002 Candles	431	-	-	-	-	431.00
3003 Priest Support	1,270	-	-	-	-	1,270.00
3004 Nova Zorya	-	-	-	-	-	-
3005 Christmas	-	-	-	-	-	-
3006 Easter	4,151	-	-	-	-	4,151.00
3007 Flowers	-	-	-	-	-	-
3008 Housing Allowance	2,250	-	-	-	-	2,250.00
3009 Internal Funds Transfer	-	-	-	-	220,000	220,000.00
3010 Other	601	-	-	-	-	601.00
<b>Total Revenue:</b>	<b>21,397</b>	<b>355</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>221,445</b>	<b>\$ 243,197.00</b>
<b>Expenses:</b>						
4001 Priest - Housing Allowance	2,250	-	-	-	-	2,250.00
4002 Priest - Medical Insurance	-	-	-	-	-	-
4003 Priest - Pension Fund	453	-	-	-	-	453.00
4004 Religious Supplies	-	-	-	-	-	-
4005 Mortgage	11,100	-	-	-	-	11,100.00
4006 Utilities	884	-	-	-	-	884.10
4007 Maintanance / Repair	-	-	-	-	-	-
4008 Postage	10	-	-	-	-	10.00
4009 Office Supplies	32	-	-	-	-	32.00
4010 Flowers	75	-	-	-	-	75.00
4011 Bank Service Charges	-	-	-	-	-	-
4012 Cathedraicum	-	-	-	-	-	-
4013 Diocesan	150	410	-	-	-	560.00
4014 Nova Zorya	561	-	-	-	-	561.00
4015 Property Tax	540	-	-	-	-	540.25
4016 Sunday Substitution	-	-	-	-	-	-
4017 Benevolence	-	-	-	-	-	-
4018 Conferences & Travel	-	-	-	-	-	-
4019 Internal Funds Transfer	220,000	-	-	-	-	220,000.00
4020 Misc	801	-	-	-	-	801.00
<b>Total Expenses:</b>	<b>236,856</b>	<b>410</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>\$ 237,266.35</b>
<b>Net: Income Gain / (Loss)</b>	<b>\$(215,459.35)</b>	<b>\$ (55.00)</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 221,445.00</b>	<b>\$ 5,930.65</b>
<b>Cash End of Period:</b>	<b>\$ 13,992.08</b>	<b>\$ 355.00</b>	<b>\$ 3,485.00</b>	<b>\$ 3,335.00</b>	<b>\$ 230,742.48</b>	<b>\$ 251,909.56</b>

# ОГОЛОШЕННЯ

- 8 вересня – Різдво Пресвятої Діви Марії. Служби немає.
- 14 вересня – Воздвиження Святого і Життєдайного Хреста. Свята літургія в 10:00.
- 2 листопада - ми будемо святкувати наше Парафіяльне Свято.



- Велика подяка всім хто допоміг організувати Літній Денний Табір! 21 дитина прийняла участь у таборі цього року і всі чудово провели час. Це не було б можливим без допомоги наших чудових волонтерів і пожертв які ми отримали. Многая Літа! Всім, хто допомагав нам у цьому почині!
- **Маківники** – чи є хтось зацікавлений приєднатися до випічки? Ми можемо робити це кожну другу суботу або раз на місяць. Просимо дати знати якщо хочете допомогти пекти або бажаєте купити. Звертайтеся до Христі Криницької, тел. 206-229-8682 або пишіть на [chryskryn@gmail.com](mailto:chryskryn@gmail.com)
- Сестрицтво продає вареники з картоплею і сиром. Вартість 14 штук - \$5.00. Звертайтеся до чергових по каві, якщо вас цікавить купити їх, або дзвоніть по тел. 206-762-1055.

# ANNOUNCEMENTS

- Sept. 8: Nativity of the Blessed Virgin Mary, no Divine Liturgy
- Sept. 14: Exaltation of the Holy and Life-Giving Cross, 10:00 am Divine Liturgy.
- November 2, 2014 , We will be celebrating our Parish Feast day.



- A big thank you to all that made our **Summer Day Camp** a great success! We had 21 children participate and without the help of our fantastic volunteers and various donations it would not have been the wonderful experience for them that it was. Mnohaya Lita! To everyone who helped in this endeavor!
- **Poppy Seed rolls** – Is anybody interested in joining the baking party to bake poppy seed rolls? We could do them every other Saturday, or once a month. Please let us know if you are interested in making them, or buying them. Contact Chrys Krynytzky by phone or text message: 206-229-8682, or e-mail: [chryskryn@gmail.com](mailto:chryskryn@gmail.com)
- **Sisterhood has Varenyky (pyrohy) for sale**, potato and cheese. 14 for \$5.00. Please see one of the ladies in charge of coffee if you are interested in buying them, or call 206-762-1055.

Надаємо приблизну таблицю від вас **щотижневих** пожертв  
Here is an approximate table of your **weekly** donations

Приблизний річний дохід Approximate Yearly Income	4 %	5 %	6 %
\$10,000	\$8	10	12
\$20,000	16	20	24
\$30,000	24	30	36
\$40,000	32	40	48
\$50,000	40	50	60
\$60,000	48	60	72
\$70,000	56	70	84
\$80,000	64	80	96
\$90,000	72	90	108
\$100,000	80	100	120